



# פרשת בלק

Parashat Balak  
Bamidbar (Numbers) 22:2-25:9

## ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

2 וַיִּרְא בַלַּק בֶּן־צְפוּר אֶת כָּל־אֲשֶׁר־עָשָׂה יִשְׂרָאֵל  
 לְאֹמְרָיו: 3 וַיִּגֹּר מוֹאָב מִפְּנֵי הָעָם מְאֹד כִּי רַב־הוּא וַיִּקָּץ  
 מוֹאָב מִפְּנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל: 4 וַיֹּאמֶר מוֹאָב אֶל־זִקְנֵי מְדִיָּן  
 עֲתָה יִלְחָכוּ הַקְּהָלִי אֶת־כָּל־סְבִיבְתֵינוּ כְּלַחֵף הַשּׁוֹר אֶת  
 יָרֵק הַשְּׂדֵה וּבַלַּק בֶּן־צְפוּר מֶלֶךְ לְמוֹאָב בָּעֵת הַהוּא:  
 5 וַיִּשְׁלַח מַלְאָכִים אֶל־בָּלַעַם בֶּן־בְּעוֹר פְּתוּרָה אֲשֶׁר  
 עַל־הַנְּהַר אַרְצָן בְּנֵי־עַמּוֹ לְקַרְא־לוֹ לֵאמֹר הִנֵּה עִם יֵצֵא  
 מִמִּצְרַיִם הִנֵּה כָּסָה אֶת־עֵינַי הָאָרֶץ וְהוּא יֹשֵׁב מִמְּלִי:  
 6 וְעַתָּה לֵכָה־נָא אֲרַה־לִּי אֶת־הָעָם הַזֶּה כִּי־עֲצוּם הוּא  
 מִמֶּנִּי אֲוִלִי אוֹכַל נֶכֶה־בּוֹ וְאֶגְרֹשׁנוּ מִן־הָאָרֶץ כִּי יָדַעְתִּי  
 אֶת־אֲשֶׁר־תְּבָרֵךְ מְבָרֵךְ וְאֲשֶׁר תֵּאָר יוֹאֵר: 7 וַיִּלְכוּ זִקְנֵי  
 מוֹאָב וְזִקְנֵי מְדִיָּן וַיִּבְּאוּ בִידֵם וַיִּבְּאוּ אֶל־בָּלַעַם  
 וַיְדַבְּרוּ אֵלָיו דְּבָרֵי בַלַּק: 8 וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם לִינוּ פֹה הַלַּיְלָה  
 וְהִשְׁבַּתִּי אֶתְכֶם דָּבָר כֹּאֲשֶׁר יִדְבֹר יְהוָה אֵלַי וַיֵּשְׁבוּ  
 שְׂרֵי־מוֹאָב עִם־בָּלַעַם: 9 וַיִּבֹא אֱלֹהִים אֶל־בָּלַעַם וַיֹּאמֶר

מי האנשים האלה עמך: 10 ויאמר בלעם אל־האלהים  
 בלק בן־צפור מלך מואב שלח אלי: 11 הנה העם היצא  
 ממצרים ויכס את־עין הארץ עתה לכה קבה־לי אתו  
 אולי אוכל להלחם בו וגרשתי: 12 ויאמר אלהים  
 אל־בלעם לא תלך עמהם לא תאר את־העם כי ברוך  
 הוא:

2. And Balak the son of Zippor saw all that Israel had done to the Amorites. 3. And Moab was very afraid of the people, because they were many; and Moab was distressed because of the people of Israel. 4. And Moab said to the elders of Midian, Now shall this company lick up all who are around us, as the ox licks up the grass of the field. And Balak the son of Zippor was king of the Moabites at that time. 5. He sent messengers therefore to Balaam, the son of Beor, to Pethor, which is by the river of the land of the sons of his people, to call him, saying, Behold, there is a people come out from Egypt; behold, they cover the face of the earth, and they are dwelling opposite me; 6. Come now therefore, I pray you, curse this people for me; for they are too mighty for me; perhaps I shall prevail, that we may defeat them, and that I may drive them out of the land; for I know that he whom you bless is blessed, and he whom you curse is cursed. 7. And the elders of Moab and the elders of Midian departed with the rewards of divination in their hand; and they came to Balaam, and spoke to him the words of Balak. 8. And he said to them, Lodge here this night, and I will bring back word to you, as Hashem shall speak to me; and the princes of Moab stayed with Balaam. 9. And Elohim came to Balaam, and said, What men are these with you? 10. And Balaam said to Elohim, Balak the son of Zippor, king of Moab, has sent for me, saying, 11. Behold, there is a people come out of Egypt, which covers the face of the earth; come now, curse them for me; perhaps I shall be able to overcome them, and drive them out. 12. And Elohim said to Balaam, You shall not go with them; you shall not curse the people; for they are blessed.

## שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

ויקם בלעם בבקר ויאמר אל־שרי בלק לכו  
 אל־ארצכם כי מאן יהוה לתתי להלך עמכם: 14 ויקומו  
 שרי מואב ויבאו אל־בלק ויאמרו מאן בלעם הלך  
 עמנו: 15 ויסף עוד בלק שלח שרים רבים ונכבדים

מֵאֲלֶהָ: 16 וַיִּבְאוּ אֶל-בְּלָעַם וַיֹּאמְרוּ לוֹ כֹּה אָמַר בְּלַק  
בֶּן-צִפּוֹר אֶל-נָא תִמְנַע מִהַלֵּךְ אֵלַי: 17 כִּי-כִבֹּד אֲכַבְּדֶךָ  
מְאֹד וְכֹל אֲשֶׁר-תֹּאמַר אֵלַי אֶעֱשֶׂה וְלָכֵה-נָא קְבֵה לִי אֶת  
הָעַם הַזֶּה: 18 וַיַּעַן בְּלָעַם וַיֹּאמֶר אֶל-עֲבָדַי בְּלַק  
אִם-יִתֶן-לִי בְלַק מְלֵא בֵיתוֹ כֶּסֶף וְזָהָב לֹא אוֹכֵל לַעֲבֹר  
אֶת-פִּי יְהוָה אֱלֹהֵי לַעֲשׂוֹת קִטְנָה אוֹ גְדוֹלָה: 19 וְעַתָּה  
שִׁבוּ נָא בְזֶה גַם-אַתֶּם הַלַּיְלָה וְאֲדַעָה מִה-יִסַּף יְהוָה דַּבֵּר  
עִמִּי: 20 וַיִּבֹא אֱלֹהִים | אֶל-בְּלָעַם לַיְלָה וַיֹּאמֶר לוֹ  
אִם-לְקַרְא לְךָ בָּאוּ הָאֲנָשִׁים קוּם לְךָ אִתָּם וְאֵךְ אֶת-הַדָּבָר  
אֲשֶׁר-אָדַבֵּר אֵלֶיךָ אַתָּה תַעֲשֶׂה:

13. And Balaam rose up in the morning, and said to the princes of Balak, Go to your land; for Hashem refuses to give me leave to go with you. 14. And the princes of Moab rose up, and they went to Balak, and said, Balaam refuses to come with us. 15. And Balak sent again princes, more, and more honorable than they. 16. And they came to Balaam, and said to him, Thus said Balak the son of Zippor, Let nothing, I beg you, hinder you from coming to me; 17. For I will promote you to very great honor, and I will do whatever you say to me; come therefore, I beg you, curse this people for me. 18. And Balaam answered and said to the servants of Balak, If Balak would give me his house full of silver and gold, I would not go beyond the word of Hashem my Elohim, to do less or more. 19. Now therefore, I beg you, remain you also here this night, that I may know what Hashem will say further to me. 20. And Elohim came to Balaam at night, and said to him, If the men come to call you, rise up, and go with them; but only that word which I shall say to you, that shall you do.

## שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

21 וַיִּקָּם בְּלָעַם בִּבְקָר וַיַּחֲבֹשׁ אֶת-אַתְנֹו וַיִּלְךָ עִם-שָׂרֵי  
מוֹאָב: 22 וַיַּחֲרֹאֲף אֱלֹהִים כִּי-הוֹלֵךְ הוּא וַיִּתְיַצֵּב מִלְּאָךְ  
יְהוָה בַּדֶּרֶךְ לְשַׁטֵּן לוֹ וְהוּא רֹכֵב עַל-אַתְנֹו וּשְׁנֵי נַעֲרָיו

עֲמוּ: 23 וַתֵּרָא הָאֱתוֹן אֶת־מְלֶאךָ יְהוָה נֹצֵב בַּדֶּרֶךְ וְחָרְבוֹ  
 שְׁלוּפָה בְיָדוֹ וַתֵּט הָאֱתוֹן מִן־הַדֶּרֶךְ וַתֵּלֶךְ בַּשָּׂדֶה וַיֵּךְ  
 בְּלֶעַם אֶת־הָאֱתוֹן לְהַטֹּתָהּ הַדֶּרֶךְ: 24 וַיַּעֲמֵד מְלֶאךָ יְהוָה  
 בְּמִשְׁעוֹל הַכְּרָמִים גָּדַר מִזֶּה וְגָדַר מִזֶּה: 25 וַתֵּרָא הָאֱתוֹן  
 אֶת־מְלֶאךָ יְהוָה וַתִּלְחֹץ אֶל־הַקִּיר וַתִּלְחֹץ אֶת־רַגְלָהּ  
 בְּלֶעַם אֶל־הַקִּיר וַיִּסֹּף לְהַכֹּתָהּ: 26 וַיּוֹסֶף מְלֶאךָ יְהוָה  
 עֲבוֹר וַיַּעֲמֵד בְּמַקּוֹם צָר אֲשֶׁר אֵין־דֶּרֶךְ לְנִטּוֹת יָמִין  
 וּשְׂמֹאל: 27 וַתֵּרָא הָאֱתוֹן אֶת־מְלֶאךָ יְהוָה וַתִּרְבֹּץ תַּחַת  
 בְּלֶעַם וַיַּחֲרֹאֲף בְּלֶעַם וַיֵּךְ אֶת־הָאֱתוֹן בַּמַּקָּל: 28 וַיִּפְתַּח  
 יְהוָה אֶת־פִּי הָאֱתוֹן וַתֹּאמֶר לְבִלְעָם מַה־עָשִׂיתִי לָךְ כִּי  
 הִכִּיתָנִי זֶה שְׁלֹשׁ רַגְלִים: 29 וַיֹּאמֶר בְּלֶעַם לָאֱתוֹן כִּי  
 הִתְעַלְלָתְּ בִּי לֹא יִשְׁחָרֵב בְּיָדֵי כִּי עָתָה הִרְגִתִּיךְ:  
 30 וַתֹּאמֶר הָאֱתוֹן אֶל־בְּלֶעַם הֲלוֹא אֲנֹכִי אֶתְנֶךָ  
 אֲשֶׁר־רַכַּבְתָּ עָלַי מֵעוֹדְךָ עַד־הַיּוֹם הַזֶּה הֲהִסְכַּן הִסְכַּנְתִּי  
 לַעֲשׂוֹת לָךְ כֹּה וַיֹּאמֶר לֹא: 31 וַיִּגַּל יְהוָה אֶת־עֵינָיו בְּלֶעַם  
 וַיֵּרָא אֶת־מְלֶאךָ יְהוָה נֹצֵב בַּדֶּרֶךְ וְחָרְבוֹ שְׁלוּפָה בְיָדוֹ  
 וַיִּקַּד וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לְאַפָּיו: 32 וַיֹּאמֶר אֵלָיו מְלֶאךָ יְהוָה עַל־מָה  
 הִכִּיתָ אֶת־אֶתְנֶךָ זֶה שְׁלוֹשׁ רַגְלִים הִנֵּה אֲנֹכִי יִצְאָתִי  
 לְשִׁטָּן כִּי־יִרְט הַדֶּרֶךְ לְנִגְדֵי: 33 וַתֵּרָאֲנִי הָאֱתוֹן וַתֵּט לְפָנָי  
 זֶה שְׁלֹשׁ רַגְלִים אוֹלִי נִטְתָה מִפְּנֵי כִּי עָתָה גַם־אֶתְכָה  
 הִרְגִתִּי וְאוֹתָהּ הִחַיִּיתִי: 34 וַיֹּאמֶר בְּלֶעַם אֶל־מְלֶאךָ יְהוָה

חִטָּאתִי כִּי לֹא יָדַעְתִּי כִּי אַתָּה נֹצֵב לְקַרְאֲתִי בַדֶּרֶךְ וְעַתָּה  
 אִם־רַע בְּעֵינַיִךְ אֲשׁוּבָה לִי: 35 וַיֹּאמֶר מִלֵּאךְ יְהוָה  
 אֶל־בְּלָעַם לֵךְ עִם־הָאֲנָשִׁים וְאַפֶּס אֶת־הַדָּבָר  
 אֲשֶׁר־אָדַבְרְ אֵלֶיךָ אַתּוֹ תִּדְבֹר וַיִּלֶךְ בְּלָעַם עִם־שְׂרֵי בִלְקָן:  
 36 וַיִּשְׁמַע בִּלְקָן כִּי־בָא בְלָעַם וַיֵּצֵא לְקַרְאֲתוֹ אֶל־עִיר  
 מוֹאָב אֲשֶׁר עַל־גְּבוּל אֲרֻנָּן אֲשֶׁר בְּקִצֵּה הַגְּבוּל: 37 וַיֹּאמֶר  
 בִּלְקָן אֶל־בְּלָעַם הֲלֹא שָׁלַח שְׁלַחְתִּי אֵלֶיךָ לְקַרְאֲלֶךָ לָמָּה  
 לֹא־הִלַּכְתָּ אֵלַי הָאֲמָנָם לֹא אוֹכַל כַּבְּדֶךָ: 38 וַיֹּאמֶר בְּלָעַם  
 אֶל־בִּלְקָן הִנֵּה־בָאתִי אֵלֶיךָ עַתָּה הֲיִכַל אוֹכַל דְּבַר מְאוּמָה  
 הַדָּבָר אֲשֶׁר יִשִּׂים אֱלֹהִים בְּפִי אַתּוֹ אֲדַבֵּר:

21. And Balaam rose up in the morning, and saddled his ass, and went with the princes of Moab. 22. And Elohim's anger was kindled because he went; and the angel of Hashem stood in the way as an adversary against him. Now he was riding upon his ass, and his two servants were with him. 23. And the ass saw the angel of Hashem standing in the way, and his sword drawn in his hand; and the ass turned aside out of the way, and went into the field; and Balaam struck the ass, to turn it to the way. 24. But the angel of Hashem stood in a path of the vineyards, a wall being on this side, and a wall on that side. 25. And when the ass saw the angel of Hashem, it pushed itself to the wall, and crushed Balaam's foot against the wall; and he struck her again. 26. And the angel of Hashem went further, and stood in a narrow place, where there was no way to turn either to the right hand or to the left. 27. And when the ass saw the angel of Hashem, it fell down under Balaam; and Balaam's anger was kindled, and he struck the ass with a staff. 28. And Hashem opened the mouth of the ass, and it said to Balaam, What have I done to you, that you have struck me these three times? 29. And Balaam said to the ass, Because you have mocked me; I wished there was a sword in my hand, for now would I kill you. 30. And the ass said to Balaam, Am not I your ass, upon which you have ridden ever since I was yours to this day? Was I ever wont to do so to you? And he said, No. 31. Then Hashem opened the eyes of Balaam, and he saw the angel of Hashem standing in the way, and his sword drawn in his hand; and he bowed down his head, and fell on his face. 32. And the angel of Hashem said to him, Why did you strike your ass these three times? Behold, I went out to withstand you, because your way is perverse before me; 33. And the ass saw me, and turned from me these three times; if it had not turned aside from me, surely now also I would had slain you, and let her live. 34. And Balaam said to the angel of Hashem, I have sinned; for I knew not that you stood in the way against me; now therefore, if it displeases you, I will go back again. 35. And the angel of Hashem said to Balaam, Go with the men; but only the word that I shall speak to you, that you shall

speak. So Balaam went with the princes of Balak. 36. And when Balak heard that Balaam had come, he went out to meet him to a city of Moab, which is in the border of Arnon, which is in the utmost border. 37. And Balak said to Balaam, Did I not send to you to call you? Why did you not come to me? Am I not able to honor you? 38. And Balaam said to Balak, Behold, I have come to you. Have I now any power at all to say any thing? The word that Elohim puts in my mouth, that shall I speak.

## רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

39 וַיֵּלֶךְ בַּלְעָם עִם-בָּלַק וַיָּבֹאוּ קָרִית חֲצוֹת: 40 וַיִּזְבַּח בַּלַּק  
בֶּקָר וּצְאֵן וַיִּשְׁלַח לְבַלְעָם וּלְשָׂרִים אֲשֶׁר אִתּוֹ: 41 וַיְהִי  
בִּבְקָר וַיִּקַּח בַּלַּק אֶת-בַּלְעָם וַיַּעֲלֵהוּ בַמּוֹת בַּעַל וַיִּרְא  
מִשָּׁם קֶצֶה הָעַם: 23 1 וַיֹּאמֶר בַּלְעָם אֶל-בָּלַק בְּנֵה-לִי  
בְּזֶה שְׁבַעַה מִזְבַּחַת וְהִכֵּן לִי בְּזֶה שְׁבַעַה פָּרִים וְשְׁבַעַה  
אֵילִים: 2 וַיַּעַשׂ בַּלַּק כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר בַּלְעָם וַיַּעַל בַּלַּק וּבַלְעָם  
פָּר וָאֵיל בַּמִּזְבֵּחַ: 3 וַיֹּאמֶר בַּלְעָם לְבָלַק הֲתִיַּצֵּב  
עַל-עֲלֹתֶיךָ וְאֵלֶכָּה אוֹלֵי יִקְרָה יְהוָה לְקַרְאֲתִי וּדְבַר  
מֵה-יִרְאֵנִי וְהִגַּדְתִּי לְךָ וַיֵּלֶךְ שָׁפִי: 4 וַיִּקַּר אֱלֹהִים  
אֶל-בַּלְעָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֶת-שְׁבַעַת הַמִּזְבַּחַת עֲרֹכְתִי  
וְאֵעַל פָּר וָאֵיל בַּמִּזְבֵּחַ: 5 וַיִּשָּׂם יְהוָה דְּבַר בְּפִי בַלְעָם  
וַיֹּאמֶר שׁוּב אֶל-בָּלַק וְכַה תְּדַבֵּר: 6 וַיָּשָׁב אֵלָיו וְהִנֵּה נֹצֵב  
עַל-עֲלֹתוֹ הוּא וְכָל-שָׂרֵי מוֹאָב: 7 וַיִּשָּׂא מְשָׁלוֹ וַיֹּאמֶר  
מִן-אָרֶם יִנְחֵנִי בָלַק מִלֶּךְ-מוֹאָב מִהַרְרֵי-קָדֶם לְכָה  
אֲרַה-לִּי יַעֲקֹב וְלָכָה זַעֲמָה יִשְׂרָאֵל: 8 מָה אֶקְבֹּל לֹא קִבָּה  
אֵל וּמָה אֲזַעֵם לֹא זַעֵם יְהוָה: 9 כִּי-מֵרָאשׁ צָרִים אֲרָאֲנֹ

וּמִגְבְּעוֹת אֲשׁוּרָנוּ הֵן-עִם לְבַדָּד יִשְׁכֵּן וּבְגוֹיִם לֹא  
 יִתְחַשֵּׁב: 10 מִי מִנָּה עֲפָר יַעֲקֹב וּמִסֶּפֶר אֶת-רִבְעֵי יִשְׂרָאֵל  
 תָּמַת נַפְשֵׁי מוֹת יִשְׂרָאֵל וְתֵהִי אַחֲרֵיתִי כִמְהוּ: 11 וַיֹּאמֶר  
 בָּלָק אֶל-בְּלָעָם מַה עָשִׂיתָ לִּי לְקַב אֵיבִי לְקַחֲתִיךָ וְהִנֵּה  
 בִּרְכַת בְּרַךְ: 12 וַיַּעַן וַיֹּאמֶר הֲלֹא אֵת אֲשֶׁר יִשְׁמֵם יְהוָה  
 בְּפִי אַתָּה אֲשַׁמֵּר לְדַבֵּר:

39. And Balaam went with Balak, and they came to Kiriath-Huzoth. 40. And Balak offered oxen and sheep, and sent to Balaam, and to the princes who were with him. 41. And it came to pass on the next day, that Balak took Balaam, and brought him up to the high places of Baal, that there he might see the utmost part of the people.

### Chapter 23

1. And Balaam said to Balak, Build me here seven altars, and prepare me here seven oxen and seven rams. 2. And Balak did as Balaam had spoken; and Balak and Balaam offered on every altar a bull and a ram. 3. And Balaam said to Balak, Stand by your burnt offering, and I will go; perhaps Hashem will come to meet me; and whatever he shows me I will tell you. And he went to a high place. 4. And Elohim met Balaam; and he said to him, I have prepared seven altars, and I have offered upon every altar a bull and a ram. 5. And Hashem put a word in Balaam's mouth, and said, Return to Balak, and thus you shall speak. 6. And he returned to him, and, lo, he stood by his burnt sacrifice, he, and all the princes of Moab. 7. And he took up his discourse, and said, Balak the king of Moab has brought me from Aram, from the mountains of the east, saying, Come, curse Jacob for me, and come, defy Israel. 8. How shall I curse, he whom Elohim has not cursed? or how shall I defy, he whom Hashem has not defied? 9. For from the top of the rocks I see him, and from the hills I behold him; lo, the people shall live alone, and shall not be reckoned among the nations. 10. Who can count the dust of Jacob, and the number of the fourth part of Israel? Let me die the death of the righteous, and let my last end be like his! 11. And Balak said to Balaam, What have you done to me? I took you to curse my enemies, and, behold, you have blessed them. 12. And he answered and said, Must I not take heed to speak that which Hashem has put in my mouth?

### חמישי

5th Aliyah - Aharon (Hod)

13 וַיֹּאמֶר אֵלָיו בָּלָק לְךָ-נָא אֶתִּי אֶל-מְקוֹם אַחֵר אֲשֶׁר  
 תִּרְאֶנּוּ מִשָּׁם אֶפְסֵי קִצְהוֹ תִרְאֶה וְכֻלּוֹ לֹא תִרְאֶה וְקִבְּנוּ-לִי  
 מִשָּׁם: 14 וַיִּקְחֵהוּ שָׂדֵה צִפִּים אֶל-רֹאשׁ הַפְּסָגָה וַיִּבֶן

שְׁבַעַה מְזַבְּחֹת וַיַּעַל פֶּר וְאֵיל בַּמִּזְבֵּחַ: 15 וַיֹּאמֶר אֶל-בָּלָק  
 הַתִּיַצֵּב כֹּה עַל-עֲלֹתֶיךָ וְאֲנֹכִי אֶקְרָה כֹּה: 16 וַיִּקַּר יְהוָה  
 אֶל-בְּלָעָם וַיִּשָּׂם דָּבָר בְּפִיו וַיֹּאמֶר שׁוּב אֶל-בָּלָק וְכֹה  
 תִּדְבֹר: 17 וַיָּבֹא אֵלָיו וְהִנּוּ נֹצֵב עַל-עֲלֹתוֹ וְשָׂרֵי מוֹאָב  
 אִתּוֹ וַיֹּאמֶר לוֹ בָּלָק מֵה-דְּבַר יְהוָה: 18 וַיִּשָּׂא מִשְׁלוֹ  
 וַיֹּאמֶר קוּם בָּלָק וּשְׁמַע הַאֲזִינָה עֲדֵי בְנוֹ צִפּוֹר: 19 לֹא אִישׁ  
 אֵל וַיִּכְזֹּב וּבֶן-אָדָם וַיִּתְנַחֵם הֵהוּא אָמַר וְלֹא יַעֲשֶׂה וְדְבַר  
 וְלֹא יִקְיָמָנָה: 20 הִנֵּה בָרֶךְ לִקְחֹתִי וּבָרֶךְ וְלֹא אֲשִׁיבָנָה:  
 21 לֹא-הִבִּיט אֹזֶן בִּיעֲקֹב וְלֹא-רָאָה עֲמַל בְּיִשְׂרָאֵל יְהוָה  
 אֱלֹהֵיוֹ עִמּוֹ וַתְּרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ: 22 אֵל מוֹצִיאָם מִמִּצְרַיִם  
 כְּתוֹעַפֹת רָאָם לוֹ: 23 כִּי לֹא-נַחֲשׁ בִּיעֲקֹב וְלֹא-קָסַם  
 בְּיִשְׂרָאֵל כַּעַת יֹאמֶר לִיעֲקֹב וְלִישְׂרָאֵל מֵה-פַּעַל אֵל:  
 24 הֵן-עַם כָּלְבִיָּא יִקּוּם וְכֹאֲרֵי יִתְנַשֵּׂא לֹא יִשְׁכַּב  
 עַד-יֵאכַל טָרֶף וְדָם-חֲלָלִים יִשְׁתָּה: 25 וַיֹּאמֶר בָּלָק  
 אֶל-בְּלָעָם גַּם-קָב לֹא תִקְבְּנוּ גַם-בָּרֶךְ לֹא תִבְרַכְנוּ:  
 26 וַיַּעַן בְּלָעָם וַיֹּאמֶר אֶל-בָּלָק הֲלֹא דִבַּרְתִּי אֵלֶיךָ לֵאמֹר  
 כֹּל אֲשֶׁר-יִדְבַר יְהוָה אֶתוֹ אַעֲשֶׂה:

13. And Balak said to him, Come with me, I beg you, to another place, from where you may see them; you shall see but the utmost part of them, and shall not see them all; and curse them for me from there. 14. And he brought him to the field of Zophim, to the top of Pisgah, and built seven altars, and offered a bull and a ram on every altar. 15. And he said to Balak, Stand here by your burnt offering, while I meet Hashem yonder. 16. And Hashem met Balaam, and put a word in his mouth, and said, Go again to Balak, and say thus. 17. And when he came to him, behold, he stood by his burnt offering, and the princes of Moab with him. And Balak said to him, What has Hashem spoken? 18. And he took up his discourse, and said, Rise up, Balak, and hear; listen to me, you son of Zippor;



19. Elohim is not a man, that he should lie; nor the son of man, that he should repent. Has he said, and shall he not do it? or has he spoken, and shall he not make it good? 20. Behold, I have received a command to bless; and he has blessed; and I cannot reverse it. 21. He has not seen iniquity in Jacob, nor has he seen perverseness in Israel; Hashem his Elohim is with him, and the trumpet blast of a king is among them. 22. Elohim brought them out of Egypt; he has as it were the strength of a wild ox. 23. Surely there is no enchantment against Jacob, nor is there any divination against Israel; according to this time it shall be said of Jacob and of Israel what Elohim has done. 24. Behold, the people shall rise up as a great lion, and lift up himself as a young lion; he shall not lie down until he eats of the prey, and drinks the blood of the slain. 25. And Balak said to Balaam, Neither curse them at all, nor bless them at all. 26. But Balaam answered and said to Balak, Did I not tell you, saying, All that Hashem speaks, that I must do?

## ששי

6th Aliyah - Yoseif (Yesod)

27 וַיֹּאמֶר בַּלֵּק אֶל-בְּלָעַם לְכֵה-נָא אֶקְחֶךָ אֶל-מְקוֹם אַחֵר  
 אוֹלֵי יִישׂרָאֵל בְּעֵינַי הָאֱלֹהִים וְקִבַּלְתוּ לִי מִשָּׁם: 28 וַיִּקַּח בַּלֵּק  
 אֶת-בְּלָעַם רֹאשׁ הַפְּעֹר הַנִּשְׁקָף עַל-פְּנֵי הַיְשִׁימֹן:  
 29 וַיֹּאמֶר בְּלָעַם אֶל-בַּלֵּק בְּנֵה-לִי בֹזֵה שְׂבָעָה מִזְבַּחַת  
 וְהִכֵּן לִי בֹזֵה שְׂבָעָה פְרִים וְשְׂבָעָה אֵילִם: 30 וַיַּעַשׂ בַּלֵּק  
 כַּאֲשֶׁר אָמַר בְּלָעַם וַיַּעַל פֶּר וְאֵיל בַּמִּזְבֵּחַ: 1 24 וַיֵּרָא  
 בְּלָעַם כִּי טוֹב בְּעֵינַי יְהוָה לְבָרֵךְ אֶת-יִשְׂרָאֵל וְלֹא-הִלֵּךְ  
 כְּפַעַם-בְּפַעַם לְקַרְאֵת נְחָשִׁים וַיִּשֶׁת אֶל-הַמְדַבֵּר פְּנָיו:  
 2 וַיֵּשֶׂא בְלָעַם אֶת-עֵינָיו וַיֵּרָא אֶת-יִשְׂרָאֵל שֹׁכֵן לְשִׁבְטֵי  
 וְתָהִי עֲלָיו רוּחַ אֱלֹהִים: 3 וַיֵּשֶׂא מִשְׁלוֹ וַיֹּאמֶר נָאִם בְּלָעַם  
 בְּנֹו בְעֹר וּנְאֹאִם הַגִּבּוֹר שְׁתֵּם הָעֵיִן: 4 נְאֹאִם שִׁמְעֵ אִמְרֵי-אֵל  
 אֲשֶׁר מִחֲזָה שְׂדֵי יַחֲזֶה נִפְל וְגִלּוֹי עֵינָיִם: 5 מֵה-טָבוֹ  
 אֶהְלִיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכַּנְתֶּיךָ יִשְׂרָאֵל: 6 כְּנַחֲלִים נִטְיוֹ כְּגִנַּת  
 עָלֶי נֶהַר כְּאֶהֱלִים נָטַע יְהוָה כְּאֶרְזִים עָלֶי-מַיִם:

7 יִזְלֶ-מַיִם מִדְּלִיּוֹ וְזָרְעוּ בְּמַיִם רַבִּים וַיִּרְם מֵאֲגַג מִלְכּוֹ  
 וְתַנְשֵׂא מַלְכָּתוֹ: 8 אֵל מוֹצִיאֹ מִמִּצְרַיִם כְּתוֹעַפֶּת רֵאִם לוֹ  
 יֹאכֵל גּוֹיִם צִרְיוֹ וְעִצְמֹתֵיהֶם יִגְרֵם וְחִצְיוֹ יִמְחֹץ: 9 כָּרַע  
 שָׁכַב כְּאֲרִי וְכָל־בֵּיא מִי יִקְיָמֵנוּ מְבָרְכִיךָ בְּרוּךְ וְאֲרִיךְ  
 אַרְוֶר: 10 וַיַּחֲרֶ-אֶף בָּלָק אֶל-בְּלַעַם וַיִּסְפֹּק אֶת-כַּפְּיוֹ  
 וַיֹּאמֶר בָּלָק אֶל-בְּלַעַם לֵקֵב אֵיבִי קְרֹאתִיךָ וְהִנֵּה בִּרְכָתְךָ  
 בְּרֹךְ זֶה שְׁלֹשׁ פְּעָמִים: 11 וְעַתָּה בְּרַח-לְךָ אֶל-מְקוֹמְךָ  
 אֲמַרְתִּי כַבֵּד אֶכְבְּדְּךָ וְהִנֵּה מְנַעַךְ יְהוָה מִכְבוֹד: 12 וַיֹּאמֶר  
 בְּלַעַם אֶל-בָּלָק הֲלֹא גַם אֶל-מְלֹאכֶיךָ אֲשֶׁר-שָׁלַחְתָּ אֵלַי  
 דְּבַרְתִּי לֵאמֹר: 13 אִם-יִתֶן-לִי בָלָק מְלֹא בֵיתוֹ כֶּסֶף וְזָהָב  
 לֹא אוֹכֵל לְעֵבֶר אֶת-פִּי יְהוָה לַעֲשׂוֹת טוֹבָה אוֹ רָעָה  
 מִלְּבִי אֲשֶׁר-יִדְבֵר יְהוָה אֵתוֹ אֲדַבֵּר:

27. And Balak said to Balaam, Come, I beg you, I will bring you to another place; perhaps it will please Elohim that you may curse them for me from there. 28. And Balak brought Balaam to the top of Peor, that looks toward Jeshimon. 29. And Balaam said to Balak, Build me here seven altars, and prepare me here seven bulls and seven rams. 30. And Balak did as Balaam had said, and offered a bull and a ram on every altar.

#### Chapter 24

1. And when Balaam saw that it pleased Hashem to bless Israel, he went not, as at other times, to seek for enchantments, but he set his face toward the wilderness. 2. And Balaam lifted up his eyes, and he saw Israel abiding in his tents according to their tribes; and the spirit of Elohim came upon him. 3. And he took up his discourse, and said, The speech of Balaam, the son of Beor; the speech of a man whose eyes are open; 4. The speech of him who heard the words of Elohim, who saw the vision of the Almighty, falling down, but having his eyes open; 5. How goodly are your tents, O Jacob, and your tabernacles, O Israel! 6. Like winding brooks, like gardens by the river's side, as aloes which Hashem has planted, and like cedar trees beside the waters. 7. He shall pour the water out of his buckets, and his seed shall be in many waters, and his king shall be higher than Agag, and his kingdom shall be exalted. 8. Elohim brought him out of Egypt; he has as it were the strength of a wild ox; he shall eat up the nations his enemies, and shall break their bones, and pierce them through with his arrows. 9. He couched, he lay down as a lion, and as a great lion. Who shall stir him up? Blessed is he who blesses you,

and cursed is he who curses you. 10. And Balak's anger was kindled against Balaam, and he struck his hands together; and Balak said to Balaam, I called you to curse my enemies, and, behold, you have blessed them these three times. 11. Therefore now flee to your place; I thought to promote you to great honor; but Hashem has kept you back from honor. 12. And Balaam said to Balak, Did I not speak also to your messengers which you sent me, saying, 13. If Balak would give me his house full of silver and gold, I would not go beyond the command of Hashem, to do either good or bad of my own mind; but what Hashem said, that will I speak?

## שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

14 וְעַתָּה הִנְנִי הוֹלֵךְ לְעַמִּי לְכֹה אֵי־עֶצְךָ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה הָעָם  
הַזֶּה לְעַמְּךָ בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים: 15 וַיֵּשֶׂא מְשָׁלוֹ וַיֹּאמֶר נֹאם  
בְּלִעַם בְּנוֹ בְעֵר וּנְאֻם הַגִּבֹּר שְׂתֵם הָעֵיִן: 16 נֹאם שָׁמַעַ  
אֲמַר־יֵאל וַיִּדַע דַּעַת עֲלִיּוֹן מַחֲזֵה שִׁדֵּי יַחֲזֵה נִפְל וּגְלוֹי  
עֵינָיִם: 17 אֲרֹאנוּ וְלֹא עַתָּה אֲשׁוּרְנוּ וְלֹא קְרוּב דֶּרֶךְ כּוֹכֵב  
מִיַּעֲקֹב וְקָם שֵׁבֶט מִיִּשְׂרָאֵל וּמַחֲזֵן פְּאֲתֵי מוֹאָב וְקָרָקַר  
כָּל־בְּנֵי־שֵׁת: 18 וְהָיָה אֲדוֹם יִרְשָׁה וְהָיָה יִרְשָׁה שְׁעִיר  
אֵיבִיו וַיִּשְׂרָאֵל עֲשֶׂה חֵיל: 19 וַיִּרְדַּ מִיַּעֲקֹב וְהֵאבִיד שְׂרִיד  
מִעִיר: 20 וַיִּרְא אֶת־עַמְלֵק וַיֵּשֶׂא מְשָׁלוֹ וַיֹּאמֶר רֵאשִׁית  
גוֹיִם עַמְלֵק וְאַחֲרֵיתוֹ עַדִּי אֲבָד: 21 וַיִּרְא אֶת־הַקִּינִי וַיֵּשֶׂא  
מְשָׁלוֹ וַיֹּאמֶר אֵיתָן מוֹשֶׁבֶךְ וְשֵׁים בַּסֶּלַע קִנְיָד: 22 כִּי  
אִם־יִהְיֶה לְבַעַר קִיִּן עַד־מָה אֲשׁוּר תִּשְׁבֹּךְ: 23 וַיֵּשֶׂא  
מְשָׁלוֹ וַיֹּאמֶר אֹי מִי יַחֲיֶה מִשְׁמוֹ אֵל: 24 וְצִים מִיַּד כְּתִים  
וְעַנּוּ אֲשׁוּר וְעַנּוּ־עֵבֶר וְגַם־הוּא עַדִּי אֲבָד: 25 וַיִּקָּם בְּלִעַם  
וַיִּלָּךְ וַיֵּשֶׁב לְמִקְמוֹ וְגַם־בִּלְק הִלָּךְ לְדַרְכוֹ: 25 וַיֵּשֶׁב  
יִשְׂרָאֵל בְּשֹׁטִים וַיַּחֲל הָעָם לְזָנוֹת אֶל־בָּנוֹת מוֹאָב:

2 וַתִּקְרָאֵן לְעַם לְזִבְחֵי אֱלֹהֵיהֶן וַיֹּאכַל הָעָם וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ  
 לְאֱלֹהֵיהֶן: 3 וַיִּצְמַד יִשְׂרָאֵל לְבַעַל פְּעֹר וַיַּחַר-אָף יְהוָה  
 בְּיִשְׂרָאֵל: 4 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה קַח אֶת-כָּל-רְאִישֵׁי  
 הָעָם וְהוֹקַע אוֹתָם לַיהוָה נֶגֶד הַשָּׁמַיִם וְיֹשְׁבֵי חֲרוֹן  
 אָף-יְהוָה מִיִּשְׂרָאֵל: 5 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-שִׁפְטֵי יִשְׂרָאֵל  
 הַרְגוּ אִישׁ אֶנְשָׁיו הַנִּצְמָדִים לְבַעַל פְּעֹר: 6 וְהִנֵּה אִישׁ  
 מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל בָּא וַיִּקְרַב אֶל-אָחִיו אֶת-הַמְּדִינִית לְעֵינָי  
 מֹשֶׁה וּלְעֵינָי כָּל-עַדַּת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל וְהֵמָּה בָכִים פָּתַח  
 אֹהֶל מוֹעֵד: 7 וַיֵּרָא פִּינְחָס בֶּן-אֶלְעָזָר בֶּן-אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן  
 וַיָּקָם מִתּוֹךְ הָעֵדָה וַיִּקַּח רֶמֶחַ בְּיָדוֹ: 8 וַיָּבֵא אַחַר  
 אִישׁ-יִשְׂרָאֵל אֶל-הַקֶּבֶה וַיִּדְקֹר אֶת-שְׁנֵיהֶם אִתּוֹ אִישׁ  
 יִשְׂרָאֵל וְאֶת-הָאִשָּׁה אֶל-קִבְתָּהּ וְתַעֲצֹר הַמַּגֵּפָה מֵעַל בְּנֵי  
 יִשְׂרָאֵל: 9 וַיְהִי־וְהַמַּתִּים בַּמַּגֵּפָה אַרְבַּעַה וְעֶשְׂרִים אֲלֵף:

14. And now, behold, I go to my people; come therefore, and I will advise you what this people shall do to your people in the latter days. 15. And he took up his discourse, and said, The speech of Balaam, the son Beor, and the speech of a man whose eyes are open; 16. The speech of one who heard the words of Elohim, and knew the knowledge of the most High, who saw the vision of the Almighty, falling down, but having his eyes open; 17. I shall see him, but not now; I shall behold him, but not near; there shall come a star out of Jacob, and a scepter shall rise out of Israel, and shall strike the corners of Moab, and destroy all the sons of Seth. 18. And Edom shall be a possession, Seir also, his enemies, shall be a possession; and Israel shall do bravely. 19. Out of Jacob shall come a ruler, and shall destroy he who remains of the city. 20. And when he looked on Amalek, he took up his discourse, and said, Amalek was the first of the nations; but his latter end shall be that of everlasting perdition. 21. And he looked on the Kenites, and took up his discourse, and said, Strong is your dwelling place, and you put your nest in a rock. 22. Nevertheless the Kenite shall be destroyed. Where shall Assyria carry you away captive? 23. And he took up his discourse, and said, Alas, who shall live when Elohim does this! 24. And ships shall come from the border of Kittim, and shall afflict Assyria, and shall afflict Eber, and he also shall perish forever. 25. And Balaam rose up, and went and returned to his place; and Balak also went his way.

## Chapter 25

1. And Israel stayed in Shittim, and the people began to commit harlotry with the daughters of Moab. 2. And they called the people to the sacrifices of their gods; and the people ate, and bowed down to their gods. 3. And Israel attached himself to Baal-Peor; and the anger of Hashem was kindled against Israel. 4. And Hashem said to Moses, Take all the chiefs of the people, and hang them up before Hashem in the sun, that the fierce anger of Hashem may be turned away from Israel. 5. And Moses said to the judges of Israel, Slay you every one his men who were attached to Baal-Peor. 6. And, behold, one of the people of Israel came and brought to his brothers a Midianite woman in the sight of Moses, and in the sight of all the congregation of the people of Israel, who were weeping before the door of the Tent of Meeting. 7. And when Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, saw it, he rose up from among the congregation, and took a javelin in his hand; 8. And he went after the man of Israel into the tent, and thrust both of them through, the man of Israel, and the woman through her belly. So the plague ceased from the people of Israel. 9. And those who died in the plague were twenty four thousand.

## מפטיר

Maftir

7 וַיֵּרָא פִּינְחָס בֶּן-אֶלְעָזָר בֶּן-אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן וַיִּקָּם מִתּוֹךְ  
הָעֵדָה וַיִּקַּח רֶמֶחַ בְּיָדוֹ: 8 וַיֵּבֵא אַחֵר אִישׁ-יִשְׂרָאֵל  
אֶל-הַקִּבְּהָ וַיִּדְקַר אֶת-שְׁנֵיהֶם אֵת אִישׁ יִשְׂרָאֵל  
וְאֶת-הָאִשָּׁה אֶל-קִבְתָּהּ וַתַּעֲצֹר הַמַּגֵּפָה מֵעַל בְּנֵי  
יִשְׂרָאֵל: 9 וַיְהִיו הַמֵּתִים בַּמַּגֵּפָה אַרְבַּעַּה וְעֶשְׂרִים אַלְפֵי:

7. And when Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, saw it, he rose up from among the congregation, and took a javelin in his hand; 8. And he went after the man of Israel into the tent, and thrust both of them through, the man of Israel, and the woman through her belly. So the plague ceased from the people of Israel. 9. And those who died in the plague were twenty four thousand.